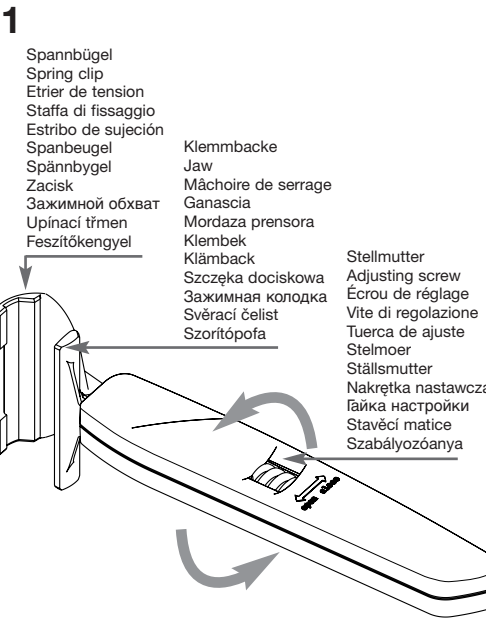


Zuordnung der Schlüsselweiten zu den Werkzeuggrößen:
Allocation of tool to gland sizes:
Classement ouverture de clés par rapport à la dimension des outils:
Rapporto tra larghezza chiave e dimensione utensile:
Correspondencia entre ancho de llave y tamaño de la herramienta:
Sleutelbreedte aanpassen aan de afmetingen van het gereedschap:
Vilka nyckelvidder verktygsstorlekarna passar till:
Przyporządkowanie rozwartości klucza rozmiarowi narzędzia:
Соответствие размеров зева ключа типоразмеру инструмента:
Přřazení klíčových otvorů k velikosti nástrojů:
Az egyes szerszámokhoz tartozó kulcsnyílás hozzárendelése:

Werkzeuggröße Tool Dimension de l'outil Dimensione utensile Tamaño de la herramienta Afmeting gereedschap Verktygsstorlek Rozmiar narzędzia Типоразмер инструмента Velikost nástroje Szerszámméret	11/24	24/36
Schlüsselweiten SW: AF size: Ouvertures de clés: Larghezza chiave: Anchos de llave: Sleutelbreedte: Nyckelvidder: Rozwartość klucza: Размер зева ключа: Klíčové otvory: Kulcsnyílások:	11.....24	24.....36



Ключ для кабельных зажимов

- С помощью регулировочной гайки можно настраивать положение зажимной губки на соответствующий размер гаечного ключа. Надпись "open-close" на корпусе инструмента означает: Вращение в направлении "close" смещает губку ключа в сторону меньших размеров ключа. Вращение в направлении "open" приводит к увеличению размера ключа. Чтобы обеспечить максимальный момент затяжки необходима настройка на соответствующий размер ключа.
- Эффект трещотки: инструмент может быть настроен таким образом, что он работает как ключ-трещотка, что связано со значительной экономией времени. (Рис. 2a) Следует учитывать, что при применении функции трещотки диапазон изменения зева ключа может быть несколько ограничен. Оптимальная установка зазора между зажимной губкой и резьбовым креплением кабеля зависит в соответствующей степени от размеров резьбового крепления кабеля. При возвратном ходе зажимная дужка отклоняется и перескакивает через рёбра шестигранника. (Рис. 2б) При отключении механизма трещотки инструмент после каждого рабочего движения нужно снова надевать на гайку.
- При закручивании кабельного резьбового соединения инструмент следует держать как показано на рисунке 3a.
- При откручивании кабельного резьбового соединения инструмент следует держать как показано на рисунке 3б.
- Затягивать клеммные зажимы кабелей в направлении стрелки.
- Для отворачивания клеммных зажимов ключ следует перевернуть.

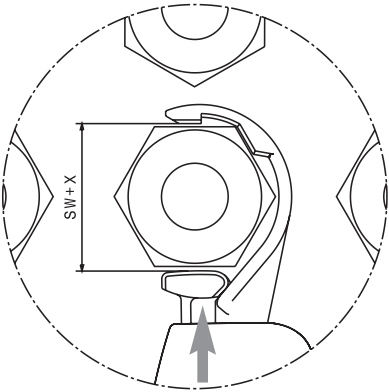
Область применения

- Используйте инструмент только для областей применения, описанных в руководстве по эксплуатации.
- Не выполняйте инструментом и принадлежностями работ, для которых требуется более тяжелый инструмент.
- Не используйте инструменты для целей и работ, для которых они не предназначены.
- Использование для других целей может привести к несчастным случаям с тяжелыми увечьями или к разрушению инструмента или материальных ценностей.

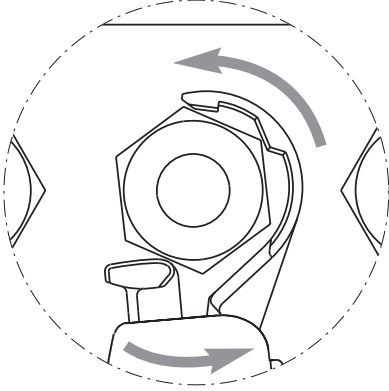
Общее указание

В интересах Вашей собственной безопасности используйте только те принадлежности или, соотв., дополнительные устройства, которые рекомендуются в руководстве по эксплуатации или изготовителем. Просьба соблюдать распространяющиеся на Вас предписания по предупреждению несчастных случаев. Необходимо регулярно проверять инструмент на его безупречную функцию в зависимости от частоты применения и нагрузки. Если соответствующие проверки невозможно провести на месте, их может выполнить изготовитель. Ремонт разрешается осуществлять только обученному персоналу специалистов. В противном случае на эксплуатирующем предприятии могут возникнуть несчастные случаи.

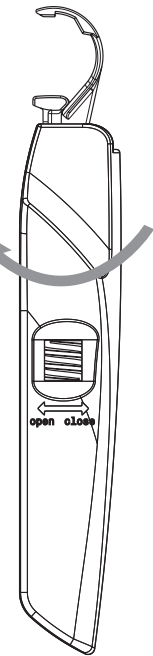
2a



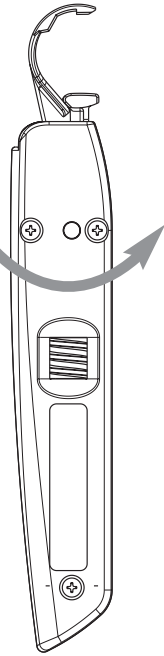
2b



3a



3b



Нástroj pro sešroubování kabelů

- Pomocí stavěcí matice lze nastavit polohu svěrací čelisti na příslušný klíčový otvor. Nápis "open-close" na pouzdru nástroje znamená: Otočením ve směru "close" se svěrací čelist přestaví na menší klíčový otvor. Otočením ve směru "open" se přestaví na větší klíčový otvor. Aby se dosáhlo maximálního utahovacího momentu, je potřeba provést nastavení na odpovídající klíčový otvor.
- Využití zubového pravítka: Nástroj lze nastavit tak, aby pracoval jako zubové pravítko, což je spojeno se značnou časovou úsporou (obr. 2a) Je třeba si uvědomit, že při využití funkce zubového pravítka bude rozsah klíčového otvoru mírně omezen. Optimální nastavení mezery mezi svírací čelistí a šroubovým uzávěrem kabelu závisí na provedení a na dané velikosti šroubového uzávěru kabelu. Při zpětném zdvihu se upínací držák vychýlí a vyskočí přes rohy šestihranu (obr. 2b). Pokud nemáte zájem o využití mechanismu zubového pravítka, musí být nástroj po každém šroubování znovu nasazen.
- Pro utažení kabelového šroubového uzávěru držet nástroj jako na obr. 3a.
- Pro uvolnění kabelového šroubového uzávěru držet nástroj jako na obr. 3b.
- Dotahování šroubových spojů kabelů ve směru šípky.
- Chceme-li šroubové spoje kabelů uvolnit je nutno nástroj obrátit.

Rozsah použití

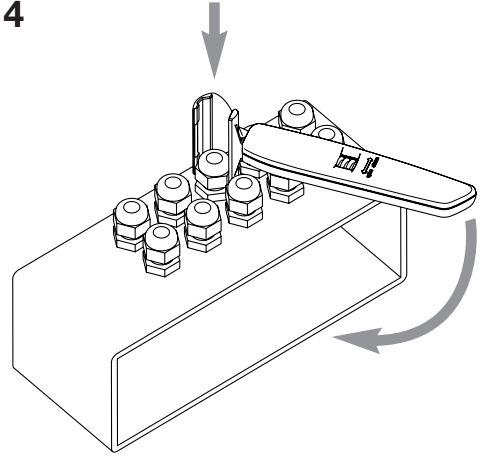
- Používejte nástroj pouze na oblastech, popsaných v návodu k použití.
- Nepoužívejte nástroj a příslušenství pro práce, pro které je zapotřebí mohutnějšího nářadí.
- Nepoužívejte nástroje k účelům a pracím, ke kterým nejsou určeny.
- Jiné použití může mít za následek nehody s vážnými osobními škodami, zničení nástroje nebo věcné škody.

Všeobecné upozornění

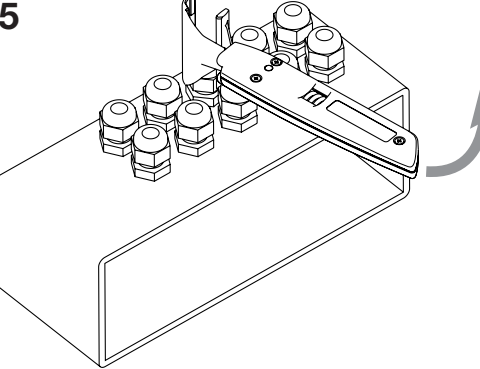
Pro Vaši vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství, resp. dodatečné přístroje, které jsou doporučeny v návodu k použití nebo výrobcem. Dbejte prosím platných předpisů pro zabránění nehod. Bezvadná funkce nástroje se musí v závislosti na hojnosti použít a na námaze, pravidelně kontrolovat. Pokud nelze příslušné kontroly provádět přímo na místě, mohou být prováděny výrobce.

opravy smí provádět pouze školený odborný personál, jinak může dojít k úrazům provozovatele.

4



5



RT-Nr.:4290190000/08.02

Bedienungsanleitung
Instructions for use
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrukcja obsługi
Указания по применению
Návod pro obsluhu
Kezelési utasítás

Kabelverschraubungswerkzeug

Cable gland tool

Outil de passe-câble à vis

Utensile per raccordi a vite per cavi

Herramienta para el atornillado de cables

Kabelschroefgereedschap

Kabelfastskruvningsverktyg

Narzędzie do obsługi złączy śrubowych kabli

Ключ для кабельных зажимов

Nástroj pro sešroubování kabelů

Kábeleک csavarkötésére alkalmazható szerszám

Kabelverschraubungswerkzeug

-

Mit Hilfe der Stellmutter kann die Position der Klemmbacke auf die entsprechende Schlüsselweite eingestellt werden.

Der Hinweis "open-close" auf dem Werkzeuggehäuse bedeutet: Drehrichtung "close" verstellt die Klemmbacke in Richtung kleinere Schlüsselweite. Drehrichtung "open" in Richtung größere Schlüsselweite.

Um die maximalen Anzugsmomente zu erreichen ist ein Einstellen auf die entsprechende Schlüsselweite notwendig.

-

Ratscheneffekt: Das Werkzeug kann so eingestellt werden, dass es wie eine Ratsche arbeitet, was mit einer erheblichen Zeiteinsparung verbunden ist (Bild 2a).

Es ist zu beachten, dass bei Anwendung der Ratschenfunktion der Schlüsselweitenbereich etwas eingeschränkt sein kann.

Die optimale Einstellung des Spaltes zwischen Klemmbacke und Kabelverschraubung ist von der Ausführung und von der jeweiligen Größe der Kabelverschraubung abhängig.

Beim Rückhub schwenkt der Spannbügel aus und springt über die Ecken des Sechskantes (Bild 2b).

Beim Verzicht auf den Ratschenmechanismus muss das Werkzeug nach jedem Schraubvorgang erneut aufgesetzt werden.

-

Zum Anziehen der Kabelverschraubung das Werkzeug halten wie in der Abbildung 3a.

Zum Lösen der Kabelverschraubung das Werkzeug halten wie in der Abbildung 3b.

-

Anziehen der Kabelverschraubungen in Pfeilrichtung.

-

Zum Lösen der Kabelverschraubung muss das Werkzeug umge-dreht werden .

Einsatzbereich

- Verwenden Sie das Werkzeug nur für die in der Bedienungs-anleitung beschriebenen Anwendungsbereiche.

- Führen sie mit dem Werkzeug und Zubehör keine Arbeiten aus, für die schwereres Werkzeug erforderlich ist.

- Benutzen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, für die sie nicht bestimm sind.

- Eine andere Anwendung kann zu Unfällen mit schweren Personenschäden, oder zur Zerstörung des Werkzeugs oder Wertgutes führen.

Allgemeiner Hinweis

Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör bzw. Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung oder vom Hersteller empfohlen werden.

Bitte beachten Sie die für Sie gültigen Unfallverhütungsvorschriften.

Das Werkzeug muss in Abhängigkeit der Einsatzhäufigkeit und Beanspruchung regelmäßig auf einwandfreie Funktion geprüft werden. Sollten entsprechende Prüfungen vor Ort nicht möglich sein, können diese vom Hersteller vorgenommen werden.

Reparaturen dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchge-führt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

Cable gland tool

-

The adjusting screw can be used to set the jaw to the appropriate AF size.

The "open-close" label indicates which way you should turn the screw:

Turn in the "close" direction to adjust the jaw for smaller AF sizes, and in the "open" direction for larger AF sizes.

The tool must be set to the appropriate AF size in order to achieve the maximum tightening moment.

-

Ratchet effect:

The tool can be set to operate like a ratchet, which leads to con-siderable time-savings (Fig. 2a).

It should noted that when using the ratchet function, the range of AF sizes may be slightly restricted.

The optimum setting of the gap between jaw and cable gland depends on the design and respective size of the cable gland. On the return movement the spring clip springs out and over the corners of the nut (Fig. 2b).

If the ratchet mechanism is not used, the tool must be lifted off and repositioned prior to each rotation of the nut.

-

To tighten the cable gland hold the tool as shown in Fig. 3a.

To undo the cable gland hold the tool as shown in Fig. 3b.

-

Turn the tool in the direction of the arrow to tighten the cable gland.

-

Turn the tool over to release the cable gland.

Application

- Only use the tool for the applications described in the operating instructions.

- Do not use the tool and accessories for any work that requires heavier-duty tools.

- Do not use tools for purposes or work for which they are not intended.

- Using the tool for any other purpose may cause accidents resulting in severe personal injury or irreparable damage to the tool or items of value.

General information

For your own safety, only use the accessories and attachments recommended in the operating instructions or by the manufacturer.

Please observe the accident prevention regulations that are applicable to you.

The tool must be inspected for proper operation on a regular basis in line with the frequency of use and type of service. If appropriate inspections are not possible at the place of use, these may be con-ducted by the manufacturer.

Repairs must only be performed by qualified personnel in order to avoid operator accidents.

Outil de passe-câgle à vis

-

A l'aide de l'écrou de serrage, la position de la mâchoire de serrage peut être réglée à l'ouverture de clé correspondante. L'indication "open-close" sur le boîtier de l'outil signifie:

Le sens de serrage "close" modifie la position de la mâchoire de serrage vers une ouverture de clé plus petite. Le sens de serrage "open" vers une ouverture de clé plus grande.

Il est nécessaire d'effectuer un réglage sur l'ouverture de clé correspondante afin d'atteindre le couple de démarrage maximal.

-

Effet de cliquet:

Il est possible de régler l'outil de telle manière qu'il fonctionne comme un cliquet, ce qui permet de réaliser une économie de temps considérable (illustration 2a).

Il faut noter que la plage d'ouverture de clé peut être un peu restreinte si l'on utilise la fonction de cliquet.

Le réglage optimal de la fente entre la mâchoire de serrage et le vissage de câble dépend du modèle et de la dimension du vissage de câble.

Lors de la course de retour, l'étrier de tension pivote et saute au-dessus des coins de l'écrou hexagonal (illustration 2b).

Si l'on renonce à utiliser le mécanisme de cliquet, il faut replacer à nouveau l'outil après chaque opération de vissage.

-

Pour serrer le vissage de câble, tenir l'outil comme sur l'illustration 3a.

Pour supprimer le vissage de câble, tenir l'outil comme sur l'illus-tration 3b.

-

Tension du passe-câble à vis dans le sens de la flèche.

-

Pour dévisser le passe-câble à vis, il faut retourner l'outil.

Domaine d'utilisation

- N'utilisez cet outil que pour les domaines d'utilisation décrits dans le mode d'emploi.

- N'effectuez avec cet outil et ces accessoires aucun travail qui exigerait un outillage plus puissant.

- N'utilisez pas les outils à des fins ou à des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus.

- Une autre utilisation pourrait entraîner des accidents accom-pagnés de dommages corporels graves ou la destruction de l'outil ou de biens de valeur.

Remarque générale

Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires ou les appareils auxiliaires conseillés dans le mode d'emploi ou par le fabricant.

Respectez les consignes de prévention contre les accidents applic-ables dans votre cas.

L'outil devra subir régulièrement un contrôle de son bon fonction-nement, en fonction de la fréquence et de l'intensité de son utilis-a-tion. Si de tels contrôles ne peuvent pas être faits sur place, vous pourrez les faire exécuter par le fabricant.

Seul un personnel dûment qualifié sera habilité à effectuer des réparations, sous peine de risque d'accident pour l'utilisateur.

Utensile per raccordi a vite per cavi

-

La vite di regolazione consente di regolare la posizione della ganascia sull'apertura di chiave corrispondente.

L'indicazione "open-close" sulla scatola dell'utensile significa: Senso di rotazione "close" per regolare la ganascia su un'apertura di chiave minore. Senso di rotazione "open" per regolare la ganascia su un'apertura di chiave maggiore.

Per ottenere le coppie di serraggio massime è necessario effettuare la regolazione sull'apertura di chiave corrispondente.

-

Effetto a nottolino:

L'utensile può venire regolato così che funzioni come un nottolino di arresto. Ne consegue un notevole risparmio di tempo. (Figura 2a). È possibile che utilizzando la funzione a nottolino il campo di apertura della chiave si restringa un poco. È un dato da tenere presente.

La regolazione ottimale della fessura tra ganascia e raccordo a vite per cavi dipende dalla versione e dalle dimensioni del raccordo a vite.

Tirando indietro l'utensile scatta la staffa di fissaggio passando sopra gli spigoli dell'esagono. (Figura 2b).

Non utilizzando il meccanismo a nottolino dopo ogni operazione di avvi-tamento si dovrà applicare nuovamente l'utensile.

-

Per serrare il raccordo a vite per cavi tenere l'utensile come mostrato nella figura 3a.

Per allentare il raccordo a vite per cavi tenere l'utensile come mostrato nella figura 3b.

-

Serraggio dei raccordi a vite per i cavi nel senso indicato dalla freccia.

-

Per allentare i raccordi a vite, utilizzare l'utensile dall'altro lato.

Campo d'impiego

- Utilizzare l'utensile solo per i campi d'impiego descritti nelle istruzioni di funzionamento.

- Non impiegare l'utensile e gli accessori per eseguire lavori per i quali è necessario un utensile di maggior potenza.

- Non utilizzare utensili per scopi e lavori ai quali non sono destinati

- Un impiego non conforme può causare incidenti con gravi danni alle persone o con distruzione dell'utensile o del materiale.

Avvertenza generale

Per maggiore sicurezza si prega di utilizzare solo accessori o dispositivi addizionali raccomandati dal fabbricante o indicati nelle istruzioni di funzionamento.

Si prega inoltre di osservare la normativa in vigore per la prevenzione di infortuni.

Il corretto funzionamento dell'utensile deve venir controllato con rego-larità, a seconda della frequenza d'impiego e della sollecitazione cui è sottoposto. Se i controlli non si possono effettuare sul posto, rivolgersi al fabbricante.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato e addestrato; in caso contrario l'operatore può andare incontro a inci-denti.

Herramienta para el atornillado de cables

-

Mediante la tuerca de ajuste, la posición de la mordaza prensora podrá ajustarse fácilmente al ancho de llave correspondiente.

La indicación "open-close" en la carcasa de la herramienta significa lo siguiente: al girar hacia el sentido de "close", se modificará la posición de la mordaza prensora hacia un ancho de llave menor. Al girar hacia el sentido de "open", se producirá el efecto contrario, es decir, se modifi-cará la posición de la mordaza prensora hacia un ancho de llave mayor. Para conseguir un par de apriete máximo es preciso que el ancho de llave ajustado sea el correcto.

-

Efecto de carraca:

La herramienta podrá ajustarse de manera que funcione como una ca-rraca, lo que representa un ahorro de tiempo considerable (véase figura 2a).

Obsérvese que, al utilizar la función de carraca, puede ocurrir que el número de anchos de llave disponibles quede un poco limitado.

El ajuste óptimo de la fisura situada entre la tuerca de ajuste y el atorni-llado para cables dependerá tanto del modelo como de las dimensiones del atornillado.

En el recorrido de retorno, el estribo de sujeción girará y saltará por encima de los cantos del tornillo hexagonal (véase figura 2b).

En caso de no utilizarse el mecanismo de carraca, deberá colocarse de nuevo la herramienta en posición inicial tras cada proceso de atornilla-do.

-

Para apretar los atornillados para cables, deberá sujetarse la herramien-ta tal como muestra la figura 3a.

Para aflojar los atornillados para cables, deberá sujetarse la herramienta tal como muestra la figura 3b.

-

Apretar los atornillados para cables en el sentido indicado por la flecha.

-

Para aflojar los atornillados para cables, deberá darse la vuelta a la he-rramienta.

Campo de aplicación

- Utilice la herramienta sólo para los campos de aplicación descritos en el manual de instrucciones.

- No lleve a cabo con la herramienta ni accesorios ningún tipo de trabajo para el que es necesario una herramienta más resistente.

- No use las herramientas para fines ni trabajos para los que las herramientas no están previstas.

- Cualquier otro uso puede ocasionar accidentes con graves daños personales o el deterioro de la herramienta o bienes de valor.

Advertencia de carácter general

Por su propia seguridad utilice únicamente los accesorios o aparatos adicionales recomendados en el manual de instrucciones o por el fabri-cante.

Observe, por favor, las prescripciones de prevención de accidentes de aplicación para usted.

Dependiendo de la frecuencia de empleo y esfuerzo, es obligatorio comprobar periódicamente que la herramienta funcione perfectamente.

Si no fuera posible realizar las inspecciones en el lugar de trabajo, éstas podrían ser efectuadas por el fabricante.

Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal especia-lizado instruido. De lo contrario, el usuario podría sufrir un accidente.

Kabelschroefgereedschap

-

Met behulp van de stelmoer kan de positie van de klembek op de des-betreffende sleutelgrootte worden ingesteld.

De aanwizing "open-close" op het huis van het werktuig betekent: draairichting "close" verstelt de klembek in de richting van een kleinere sleutelgrootte, draairichting "open" in de richting van een grotere sleutelgrootte.

Om de maximale aandraaimomenten te bereiken is instellen op de des-betreffende sleutelgrootte noodzakelijk.

-

Rateffect:

Het werktuig kan zodanig worden ingesteld dat het werkt als een ratel, hetgeen een aanzienlijke tijdsbesparing betekent (figuur 2a).

Er dient op te worden gelet dat bij gebruik van de ratelfunctie het bereik van sleutelgrootten iets beperkt kan zijn.

De optimale instelling van de opening tussen de klembek en de kabelschroefverbinding is afhankelijk van de uitvoering en de grootte van de desbetreffende kabelschroefverbinding.

Bij de achterwaartse slag draait de spanbeugel naar buiten en springt deze over de hoeken van de zeskant (figuur 2b).

Wanneer het ratelmechanisme niet wordt gebruikt moet het werktuig na elke slag opnieuw op de zeskant worden gezet.

-

Houd het werktuig voor het aandraaien van de kabelschroefverbinding zoals op afbeelding 3a.

Houd het werktuig voor het losdraaien van de kabelschroefverbinding zoals op afbeelding 3b.

-

Aandraaien van de kabelschroefverbindingen in de richting van de pijl.

-

Voor het losdraaien van de kabelschroefverbindingen moet het gereed-schap worden omgedraaid.

Toepassing

- Gebruik het gereedschap uitsluitend voor de in de gebruiks handlei ding aangegeven doeleinden.

- Voor met het gereedschap en toebehoren geen wer kzaamheden uit, waarvoor zwaar gereedschap vereist is.

- Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden en werkzaamheden, waarvoor het niet ontworpen en bedoeld is.

- Afwijkend gebruik kan tot ongevallen met zwaar lichamelijk letsel lei den, of vernieling van het gereedschap en/of bedrijfsmiddelen tot gevolg hebben.

Algemene instructie

Voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren resp. hulpapparatuur gebruiken, die in de gebruikshandleiding staan aangegeven of door de fabrikant worden aanbevolen.

Neem alle voor uzelf geldende veiligheidsvoorschriften in acht.

Het gereedschap dient afhankelijk van de gebruiksfrequentie en de gebruiksiintensiteit regelmatig op zijn goede werking te worden gecon-troleerd. Indien dergelijke inspecties ter plaatse niet mogelijk zijn, kun-nen deze door de fabrikant worden uitgevoerd.

Reparaties mogen uitsluitend door geschoold technisch personeel worden uitgevoerd, omdat zich anders ongevallen bij de gebruiker kunnen voordoen.

Kabelfastskruvningsverktyg

-

Med hjälp av ställmuttern kan klämbäckens position ställas in för respektive nyckelvidd.

Hänvisningen "open-close" på verktyget innebär:

I riktniing "close" ställs klämbacken in för en mindre nyckelvidd. I riktniing "open" för en större nyckelvidd.

För att få ett maximalt åtdragningsmoment krävs inställning för respektive nyckelvidd.

-

Spärreffekt:

Verktyget kan ställas in så att det fungerar som en spärrnyckel, vilket innebär en oerhörd tidsbesparing (Figur 2a).

Beakta att nyckelviddsområdet kan vara något begränsat när spärrfunktionen används.

Den optimala inställningen av mellanrummet mellan klämbacken och kabelförbandet beror på utförandet och storleken på kabel-förbandet.

När den vrids tillbaka svänger spärrbygeln ut och hoppar över hörnen på sexkanten (Figur 2b).

Använd spärrmekanismen, måste verktyget sättas fast på nytt efter varje skruvande.

-

Håll verktyget som i Figur 3a, för att dra åt kabelförbandet.

Håll verktyget som i Figur 3b, för att lossa kabelförbandet.

-

Dra åt kabelförbanden i pilens riktning.

-

För att lossa kabelförbandet måste verktyget vändas.

Insatsområde

- Verktyget får bara användas inom de användningsområden som beskrivs i bruksanvisningen.

- Utför inga arbeten med verktyget samt tillhör för vilka det tynge verktyget krävs.

- Använd inte verktygen för syften och arbeten för vilka de inte är avsedda.

- Annan användning kan leda till olycksfall med svåra person-skador som följd, eller till att verktyget eller materialet förstörs.

Allmänna anvisningar

För er egen säkerhet bör ni bara använda tillbehör respektive till-satsapparater som rekommenderas i bruksanvisningen eller av tillverkaren.

Var vänlig beakta de föreskrifter för att förebygga olycksfall som är tillämpliga för er.

Beroende på hur ofta verktyget används samt de påfrestningar det utsätts för måste det testas regelbundet att det fungerar korrekt. Om det inte är möjligt att utföra sådana tester på plats kan tillverkaren genomföra dessa.

Reparationer får bara utföras av utbildad fackpersonal, i annat fall kan olycksfall bli följden för användaren.

Narzędzie do obsługi złączy śrubowych kabli

-

Za pomocą nakrętki nastawczej można ustawić pozycję szczęki dociskowej na odpowiednią rozwartość klucza.

Wskazówka "open-close" na narzędziu oznacza: kierunek obrotu „close” przedstawia szczękę dociskową na mniejszą rozwartość klucza, kierunek obrotu "open" przedstawia na większą rozwartość klucza. Aby osiągnąć maksymalny moment dociągający należy odpowiednio ustawić rozwartość klucza.

-

Funkcja grzechotki

Narzędzie może zostać nastawione w ten sposób, że pracuje jak grzechotka (pokręto zapadkowe), co związane jest z dużą oszczędnością czasu (rys. 2)

Należy wziąć pod uwagę, że przy korzystaniu z funkcji grzechotki zakres rozwartości klucza może być nieco ograniczony.

Optymalne ustawienie szczeliny pomiędzy szczęką zaciskową a złączem śrubowym zależy każdorazowo od rodzaju i wielkości złącza śrubowego. Przy ruchu wstecznym zacisk odchyla się i przeskakuje przez rogi sześciokąta (rys. 2b).

W przypadku rezygnacji z funkcji grzechotki narzędzie musi być przyłożone na nowo po każdej czynności dociągnięcia.

-

W celu dociągnięcia złączy śrubowych kabli należy trzymać narzęd